

Distr.
GENERAL

S/1994/580
17 May 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 16 МАЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о том, что в 07 ч. 00 м. в субботу, 14 мая 1994 года, самолеты Соединенных Штатов и их союзников совершили пролет над жилыми кварталами города Самава, столицы мухафазы Мутанна. Они пролетели на малой высоте и преодолели звуковой барьер, в результате чего были разбиты стекла в окнах и дверях значительного числа домов, принадлежащих гражданскому населению, и зданий официальных учреждений; это также посеяло чувство тревоги и панику среди иракских женщин, детей и престарелых.

Инциденты, связанные с тем, что самолеты агрессора - Соединенных Штатов и их союзников - продолжают осуществлять полеты с преодолением звукового барьера и терроризировать мирных граждан, являются очередным доказательством того, что правительство Соединенных Штатов упорствует в своем стремлении наносить ущерб Ираку и его народу и нарушать его безопасность и суверенитет.

Правительство Республики Ирак выражает решительный протест по поводу продолжения таких агрессивных актов и просит Вас вмешаться и принять такие меры, которые предусмотрены Уставом международной Организации, с тем чтобы положить им конец и не допустить их повторения в будущем.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель
